

Laatste nieuws Archeofestival Sempervivetum

BOCHOLTZ - Het komende weekend zal het gebied tussen Hoeve Overhuizen en Hoeve Vlengendaal in Bocholtz helemaal in het teken van het ArcheoFestival Sempervivetum staan.

Dit keer geen festival met buitenlandse groepen die vechtscènes naspelen, maar acteurs die de boeiende verhalen over en achter de vele Romeinse vondsten uit deze archeologische hotspot via korte theater-scènes vertellen. Maak dus kennis met de legionair die zijn muntschat hier heeft begraven of met de Franken die de Romeinen uit onze streek hebben verjaagd. Woon de onderhandelingen over de aankoop van de Sarcofaag van de Dame van Sempelveld mee en hoor hoe kapelaan Vaessen zijn professor Goossen van Rolduc op de hoogte brengt van de vondsten op Vlengendaal. De acteurs zijn afkomstig van maar liefst 9 verschillende toneelverenigingen in de regio, waaronder natuurlijk TOG Bocholtz. De entree voor dit theaterparcours hebben we zeer laag kun-



nen houden. Basisschooljeugd (groep 5 t/m 8) bezoekt het festival al voor € 1,50, volwassenen betalen € 7,50. Dat is ove-

rigens inclusief een wafel (gebakken door de bewoners van Hoeve Overhuizen) en een kop koffie of thee.

Het startpunt van het theaterparcours is Hoeve Overhuizen. Hier vertrekt iedere 20 minuten een nieuwe groep om het theaterparcours van 2,3 km af te leggen. De groepen worden begeleid door een verteller die de scènes inleidt of nader toelicht. Ook de vertellers zijn allemaal afkomstig uit onze regio, waarbij wij het bijzonder op prijs stellen dat meerdere leden vanuit het Bocholtzer carnavalsgebeuren als verteller meewerken. Bij iedere scène staan een aantal stoelen voor degene die niet te lang kan staan. Doordat het hele parcours verhard is, is het ook goed mogelijk om met een rolstoel of scootmobiel mee te gaan. Het laatste stuk (van Hoeve Vlengendaal tot aan het bezoekerscentrum Bocholtz) worden de deelnemers per huifkar vervoerd. Helaas is het niet mogelijk om met de rolstoel of scootmobiel in de huifkar te komen ...

Op vrijdag 26 augustus vertrekt de eerste groep om 13 uur,

Lees verder op pagina 3 >



Vervolg van pag. 3: Archeofestival

zaterdag en zondag vertrekken de eerste groepen om 11 uur. In totaal kent het ArcheoFestival maar liefst 45 startmomenten, verdeeld over de drie dagen.

De eerste tijdsloten zijn al volgeboekt, maar er zijn nog voldoende alternatieve starttijden beschikbaar!

En ... de weersverwachtingen zijn uitstekend!

Kaarten zijn via internet verkrijgbaar: www.sempervivem.com Voor meer informatie

kunt u ook op onze Facebook pagina [facebook.com/sempervivem](https://www.facebook.com/sempervivem) terecht.

Dit unieke ArcheoFestival wordt mede mogelijk gemaakt dankzij de steun van onder andere de Provincie Limburg, de Via Belgica-gemeenten, Visit Zuid-Limburg, IBA Parkstad en gemeente Simpelveld. Het ArcheoFestival komt verder tot stand door de nauwe samenwerking met het Museum voor Oudheden uit Leiden en Zorggroep Meander.

Derde editie van Kunstweekend Cartils



WIJLRE - Op zaterdag 3 en zondag 4 september vindt voor de derde keer Kunstweekend Cartils in Wijlre plaats. 29 pro-

fessionele kunstenaars uit de Euregio tonen hun werk. De charmante tuinen zijn dit weekend omgetoverd als beel-

MOONEN

zonnebril 119,-

incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT
Calvin Klein Jeans
LIU-JO
LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

dentuin en de voormalige stallen dienen als exclusieve expositieruimte. Op de imposante hooizolder van de boerderij exposeren maar liefst 7 kunstenaars o.a. glaskunst, sjaals van zijde, tekeningen, schilderijen, sculpturen van brons en keramiek. Laat je verrassen door het veelzijdige aanbod en sluit af met een kopje koffie en iets lekkers op het terras van fam.

Hupperichs, speciaal ingericht voor dit kunstweekend.

Zaterdag en zondag geopend van 11.00 tot 17.00 uur entree € 3,- pp.

Kapolder 10 en 14 in Wijlre.

Organisatie Atelier Helga van der Poel in samenwerking met de eigenaren van Kasteel en Landgoed Cartils.

www.kunstweekendcartils.nl

Huiskamer van Partij: september

PARTIJ - De Huiskamer is een plek om dorpsgenoten en buren te ontmoeten. Na de vakantiestop starten in september de activiteiten van de Hoeskamer weer op. Hierbij in het kort het programma voor de maand september:

1 september - 14.00u: opening van het seizoen in A ge Wienhoes met vooral veel bijpraten over de afgelopen tijd. Er wordt gezorgd voor een stuk vlaai, de koffie is voor eigen rekening. Geef wel even door als je erbij bent i.v.m. het bestellen van de vlaai.

8 september - 14.00u: vertrek vanaf tant Merie voor een korte

(4/5 km) wandeling.

15 september - 14.00u: jeu de boulen en gezellig bij elkaar komen bij de baan aan het speelveldje in de van Cosselaerstraat.

22 september - 10.30u: vertrek voor de wat langere wandeling (10/11km). Meer informatie hierover volgt.

29 september - 14.00u: vertrek vanaf tant Merie naar het Maastrichts Porselein Outlet Centrum in Eijsden. Hieraan zijn geen kosten verbonden, maar geef wel even door of je meegaat en eventueel wil rijden.

Voor alle verdere informatie geldt, houd de website www.partijwittem.nl en de groepsapp in de gaten.

VLOEREN EN GORDIJNEN VAN MANDERS MACHTIG MOOI



Wij adviseren graag over gordijnen, inbetweens, plissé's, jalouzieën, lamellen, rolgordijnen, panelen en andere soorten zonwering.

ALLE GORDIJNEN NU GRATIS GEMAAKT

Wij helpen u graag bij uw keuze harde of zachte vloerbedekking zoals tapijt, karpetten, parket of laminaat, vinyl, marmoleum of PVC-stroken.

ALLE VLOEREN NU GRATIS GELEGD



MANDERS INTERIEURS

VLOERBEDEKKING
RAAMDECORATIE
SLAAPCOMFORT

WILLEMSTRAAT 101-103 HEERLEN 045 572 06 18 WWW.MANDERSINTERIEURS.NL

Boerderijwinkel**Openingstijden:**

donderdag: 11.00 - 17.00 uur
vrijdag: 09.00 - 17.00 uur
zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

Volop BBQ assortiment verkrijgbaar!

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz - Tel.: 06 29 44 88 32

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

Koppel menu:

2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami

7,-



OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
VR.+ZA. 12.00 - 02.30
ZO. 12.00 - 23.00



Gratis aanmelden kan nog steeds.

Gulpen-Wittem krijgt een glasvezelnetwerk van DELTA Netwerk

GULPEN-WITTEM - Goed nieuws voor de inwoners van de gemeente Gulpen-Wittem. DELTA Netwerk ziet voldoende animo om glasvezel aan te gaan leggen in de kernen en het buitengebied. Via deltanetwerk.nl wordt binnenkort meer informatie gedeeld over de planning. Inwoners kunnen zich nog t/m 14 september 2022 gratis aanmelden.

Gemeente Gulpen-Wittem is verheugd

Wethouder Piet Franssen: "Ik ben verheugd dat niet alleen de kernen maar ook het buitengebied van Gulpen-Wittem wordt aangesloten op het glasvezelnetwerk. Straks is de hele gemeente voorzien van een snelle en stabiele internetverbinding. Snel internet draagt bij aan de digitale bereikbaarheid en daarmee de

leefbaarheid in onze gemeente. Vanzelfsprekend is dit ook van groot belang voor alle ondernemers in Gulpen-Wittem."

Inzet van ambassadeurs en lokale partijen onmisbaar

Marleen van Manen, projectleider bij DELTA Netwerk: "Tijdens de campagne in de gemeente Gulpen-Wittem is er veel werk verzet om ervoor te zorgen dat er daadwerkelijk glasvezel komt. Ambassadeurs, lokale ondernemers en verkopers hebben alles op alles gezet om inwoners te overtuigen van het belang van glasvezel. En met succes, want in de laatste weken was mede daardoor een mooie eindsprint zichtbaar in het aantal aanmeldingen. We zijn dan ook erg blij dat we kunnen melden dat er glasvezel komt!"

Inschrijf- en bouwevent

Inwoners worden persoonlijk geïnformeerd over het goede nieuws en het verdere verloop van de schouw- en de aanlegwerkzaamheden. Bovendien organiseert Delta Netwerk op zaterdag 10 september tussen

10:00 - 15:00 uur een inschrijf- en bouwevent om de inwoners extra informatie te geven over onder ander het aanlegproces van glasvezel. Tevens is het dan ook nog mogelijk om een advies op maat te krijgen en een abonnement af te sluiten. Het event vindt plaats in 'Het Patronaat' aan het Patronaatsplein 1 in Epen.

Aanmelden zonder aansluitkosten kan nog tot en met 14 september 2022

Inwoners van de kernen en het buitengebied van de gemeente Gulpen-Wittem die zich nog niet hebben aangemeld, krijgen nog extra tijd om zich alsnog aan te melden voor glasvezel bij één van de telecomaandieners Caiway, DELTA, Helden Van Nu of Online.nl. Doen zij dit uiterlijk op 14 september 2022, dan profiteren zij nog van een scherp welkomstaanbod.

Kijk voor meer informatie op deltanetwerk.nl

Wandelingen

Op donderdag 25 augustus is er een mooie wandeling te Slenaken. In de omgeving is het 5 Sterren wandelgebied. Ontzettend mooi, bevestigt de moeite waard om mee te wandelen. De wandeling begint om 12.00 uur bij de kerk, vlak in de buurt is een grote parkeerplaats.

Op donderdag 8 september is er ook een prachtige wandeling vanuit Elsloo. Hierbij denken we aan de mooie omgeving van het kasteel en het Bunderbos. Deze wandeling start ook om 12.00 uur bij het kasteel. Inlichtingen over de wandelingen bij Norbert telefoonnummer 0643582754 of 043 4504673

PLOUMEN GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@paroljo.nl

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2022
week 34

WELKOM

Feestelijke
opening van het
hart van Bocholtz

♥
Wilhelminastraat
Bocholtz

10
september
2022
12.30 tot 21.00 uur

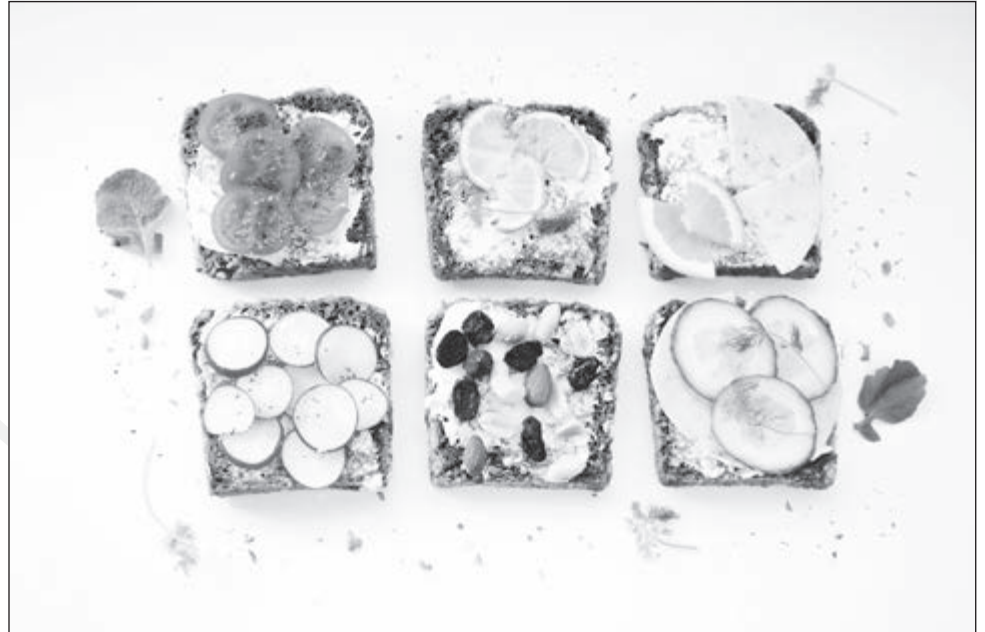
HET FEEST BEGINT MET EEN OPENINGSACT,
STRAATARTIESTEN, GRATIS IJS, SPRINGKUSSENS
EN GAAT DOOR MET EEN GEZELLIGE ZOMMERTREF.
BÓCHES BEI - EE ORGANISEERT HET PROGRAMMA
VOOR DE MIDDAG EN AVOND.

Op een gezonde manier ‘back to school’ door ‘gezondschap’

Bij de start van het nieuwe schooljaar zorgt ‘Gezondschap’ voor het gezonde schap in de supermarkt in de buurt. Om mensen bij hun boodschappen op ideeën te brengen en te laten zien hoe lekker, gemakkelijk en betaalbaar gezond eten kan zijn. Het schap wisselt iedere twee weken van thema en bij alle producten in het gezonde schap staat uitleg van een diëtist.

Voor Simplveld en Bocholtz heeft de JOGG (Gezonde Jeugd, Gezonde Toekomst) regisseur de samenwerking opgezocht met PLUS Schouteten en PLUS Bocholtz. Ook zij leveren hun bijdrage aan dit mooie initiatief. Vanaf 29 augustus is op beide locaties het Gezondschap te vinden voor de duur van minimaal 3-4 weken.

In Limburg wordt Gezondschap georganiseerd door JOGG Limburg in samenwerking met lokale supermarkten. De lokale JOGG regisseur werkt samen met de geïnteresseerde supermarkten in de gemeente. In Limburg doen in deze pilot 27 supermarkten in 13 gemeenten mee. Bij zowel AH, COOP, Jan Linders, Jumbo, PLUS als particuliere supermarkten is het Gezondschap ingericht



in de ‘back to school weken’.

In een JOGG gemeente werkt de JOGG regisseur met vele andere lokale partners samen om de leefomgeving van kinderen en jongeren gezonder te maken, want;

Gezonde jeugd, Gezonde toekomst!

De weg van en naar Eys wordt afgesloten vanwege wegwerkzaamheden in Eys

De gemeente Gulpen-Wittem gaat starten met de (gefaseerde) reconstructie van de Wittemerweg, Mesweg en Mr. Dr. Froweinweg. De werkzaamheden duren grofweg van september 2022 t/m december 2023. Er wordt na de bouwvak (vanaf 29 augustus 2022) gestart met rioolwerkzaamheden in fase 6a (vanaf Kromhagerweg richting Simplveld).

Wegafsluiting, omleiding, planning en fasering

Vanaf 29 augustus 2022 tot eind december 2023 is doorgaand gemotoriseerd verkeer van Simplveld naar Gulpen via Eys niet meer mogelijk. Dit verkeer wordt omgeleid via de N595 en N278 (provinciale wegen Wittem-Nijswiller-Simplveld). Fietsers worden zoveel mogelijk via woonstraten en lokale wegen omgeleid.

Vanaf januari 2023 is Eys wel weer bereikbaar vanuit Simplveld.

Meer informatie en omleidingsplannen zijn binnenkort in te zien via de project-website www.reconstructie-eys.nl

Openbaar vervoer

Door de wegafsluiting in Eys komen de bushaltes Bulkemstraat en St. Nicolaasstraat in Simplveld vanaf 29 augustus tot 31 december 2022 te vervallen. Reizigers dienen gebruik te maken van de bushalte Oranjeplein. Reizigers naar Eys kunnen op het busstation Gulpen overstappen op een pendeldienst. Voor de pendeldienst wordt een taxibus ingezet en gelden gewijzigde reistijden. De gewijzigde reistijden zijn in te zien op de projectwebsite www.reconstructie-eys.nl

Vragen over het werk

Heeft u vragen over de uitvoering of zijn er bijzonderheden die u wilt bespreken? Neem dan altijd eerst contact op met de heer Beks (omgevingsmanager). De heer Beks is bereikbaar op 06-52640722 of per e-mail via ipbb.beks@outlook.com

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur

en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

Ondernemer gezocht voor toekomstige horecazaak in dorpskern Bocholtz

Gemeente Simpelveld is op zoek naar een (horeca)ondernemer die wil investeren in een gastronomische voorziening in de prachtig opgeknapte dorpskern van Bocholtz. De toekomstige horecazaak, gelegen aan de Wilhelminastraat 17, ligt midden in het dorpshart van Bocholtz en heeft een terrascapaciteit van 60 plaatsen. De heringerichte dorpskern van Bocholtz biedt nieuwe kansen aan ondernemers en zorgt voor een verbetering van de leefbaarheid van het dorp.

Een potentiële ondernemer moet bereid zijn om zelf substantieel te investeren in de horecavoorziening / inventaris. In de opzet en uitwerking daarvan bestaat nog ruimte om mee te denken in het huisvestingsplan van de gemeente. De gemeente is de eigenaar van het gebouw en handelt in haar hoedanigheid van verhuurder. Voorwaarde is dat ter plekke een kwalitatief goede gastronomische voorziening wordt gerealiseerd en dat het horecaconcept past in de uitgangspunten, die voor dit gebied zijn opgesteld.

Kandidaat-ondernemers die geïnteresseerd zijn om in het dorpshart van Bocholtz te gaan ondernemen kunnen zich melden bij:



1. Stichting Wij zijn Streetwise

Honigmannstraat 31
6411 LJ HEERLEN
(Kantoor- en postadres)
Website: <https://wijzijnstreetwise.nl/>
ondernemers
Stichting Wij zijn Streetwise verzorgt
(indien gewenst) ook het begeleidings-
traject.

2. Gemeente Simpelveld

Roger Scheren, beleidsadviseur Leefomgeving gemeente Simpelveld
tel. 045 544 83 83
email: r.scheren@simpelveld.nl

► Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld. Kom langs om een afspraak te plannen of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is. **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur
dinsdag 08:30 - 12:30 uur
woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
donderdag 08:30 - 12:30 uur
vrijdag 08:30 - 12:30 uur

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "klachten".

► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

ARCHEOFESTIVAL MMXXII SEMPERVIVETUM

26 t/m 28 aug.

Vrijdag vanaf 13 uur,
zaterdag en zondag vanaf 11 uur.

Startpunt van het ArcheoFestival is Hoeve Overhuizen,
Bocholtz - gemeente Simpelveld.



Tickets: sempervivetum.com/tickets

De entree voor het festival bedraagt € 7,⁵⁰ (inclusief een kop koffie/thee en wafel).

[Sempervivetum.com](https://sempervivetum.com)  [Facebook.com/sempervivetum](https://facebook.com/sempervivetum)

Theaterparcours

Leer alles over archeologie en de Romeinen in Limburg. Doorlopende voorstellingen in het open veld.

provincie limburg



gemeente
Simpelveld

VIA viabelgica



RIJKSMUSEUM
VAN OUDHEDEN

Rd4

MeanderGroep

Visit Zuid-Limburg

► Portefeuilleverdeling

Waarnemend burgemeester D.W.J. Schneider:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. Ernes:

Volksgezondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- **Voor:** airco-unit
Locatie: Overhuizerstraat 13 te 6351 BE Bocholtz
Datum ontvangst: 11 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-044484
- **Voor:** realiseren kelder (uitgebreide voorbereidingsprocedure)
Locatie: Weiweg 8 te 6351 AC Bocholtz
Datum ontvangst: 15 juli 2022
Dossiernummer: 2022-038837

- **Voor:** twee appartementen voormalig horecapand
Locatie: Dr. Nolensstraat 7 te 6351 GL Bocholtz
Datum ontvangst: 11 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-044722
- **Voor:** airco-unit
Locatie: Paumstraat 58 te 6351 BC Bocholtz
Datum ontvangst: 14 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-044881
- **Voor:** kappen 5 dode Fraxinus excelsior
Locatie: Baneheiderplateweg ongenummerd te Bocholtz
Datum ontvangst: 9 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-045739

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde

vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- **Voor:** kappen Quercus Robur
Locatie: Aretsbosweg ongenummerd te Bocholtz
Verzenddatum: 5 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-037427
- **Voor:** uitbreiden terras en plaatsen permanente terrasoverkapping
Locatie: Markt 2 te 6369 AH Simpelveld
Verzenddatum: 17 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-021015

- **Voor:** gevelisolatie
Locatie: Romeinenstraat 10 te 6369 CG Simpelveld
Verzenddatum: 12 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-022169
- **Voor:** grondkering
Locatie: Groeneboord 19 en 21 te 6351 EC Bocholtz
Verzenddatum: 17 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-035041
- **Voor:** doorbreken keukenmuur
Locatie: St. Remigiusstraat 21 te 6369 EK Simpelveld
Verzenddatum: 17 augustus 2022
Dossiernummer: 2022-041562

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter

inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voor-

zieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank

worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt

door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

► Voor: Opening Idop

Datum: 10 september 2022

Locatie: Wilhelminastraat te Bocholtz

Verzenddatum: 16 augustus 2022

Dossiernummer: 2022-021519

► Voor: Zommertref, aansluitend op het evenement Opening Idop

Datum: 10 september 2022

Locatie: Wilhelminastraat te Bocholtz

Verzenddatum: 16 augustus 2022

Dossiernummer: 2022-032943

Vanaf 11:00 uur tot 21:00 uur is de Wilhelminastraat afgesloten voor het doorgaand verkeer ter hoogte van Wilhelminastraat 23 tot aan de Dr. Nolensstraat voor het evenement Opening Idop en aansluitend Zommertref.

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;

- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Schutterij St. George organiseert op 4 september het jaarlijks Koningsvogelschieten

SIMPELVELD - Het is weer zo ver. De schutters van schutterij St George maken zich op voor het feest der feesten: het koningsvogelschieten 2022. Op 4 september a.s. zullen zij onderling én met burgers uit onze gemeente, (iedere inwoner van onze gemeente vanaf 16 jaar kan zich voor het koningsvogel schieten aanmelden; uiterlijk 1 uur voor aanvang) gaan uitmaken wie zich koning mag noemen en zich kan scharen in de rij van roemruchte voorgangers. Te denken valt aan Andries Snijders, koning in 1648. Hij is de eerste waarvan alle gegevens bekend zijn; Peter Schanternel; hij was tot 3 maal toe koning en in 1656 werd hij keizer. Een zelfde prestatie leverde Jos Pagen in 1958. Een wel zeer illustere voorganger in het koningschap is Franz Reimond von Weltz "Freijherr von Eberstein und Spigelfelt, herr zu Leopoldtdorff", koning in 1685. Ook de plaatselijke bestuurders zijn vertegenwoordigd: Joannes von Wersch, "Seffen



der Banck Simpelveldt" in 1698 en Leinardus Ortman, burgemeester van Bocholtz; koning in 1716. Wellicht een uitdaging voor de tegenwoordige bestuurders van onze gemeente! In 1909 werd generaal Leonard (Nead) Grond koning van onze schutterij. Zijn prachtige en imposante foto hangt nog steeds in ons clublokaal "partycentrum Oud Zumpelveld". De waarschijnlijk jongste koning in de historie van onze schutterij is Hub Bonten. Hij schoot in 1970 op 16 jarige leeftijd de vogel af. Een andere opmerkelijke prestatie werd geleverd

door Jan Smeets. Hij werd in mei 2014 voor de eerste keer koning. Echter, in dat zelfde jaar en wel in augustus, als gevolg van een wijziging in de statuten, wist hij het koningsvogel schieten voor het jaar 2015 wederom succesvol als winnaar af te sluiten; dus twee keer koning in hetzelfde jaar!! Ter bevordering van verantwoorde omgang met wapens wat betreft de schietsport kan de jeugd tijdens het koningsvogel schieten kennis maken met het schieten met de windbuks; een klein kaliber luchtdrukwapen. Dit onder begeleiding van

gekwalificeerde leden van onze vereniging.

In vroeger tijden werd geschoten op een massief houten blok, versierd met veren en bloemen. Tegenwoordig wordt op een meer symbolische "vogel" geschoten. Meestal is dit een houten plaat met daarin een schijf. Deze wordt op zijn plaats gehouden door de houten stokjes met daarop de z.g. "Bölkes" die we kennen van de schietwedstrijden tijdens de bondsfeesten. Deze moeten dus afgeschoten worden. Het is tot aan de dag van het koningsvogelschieten een groot geheim wat de buksmeesters hebben bedacht om het zo moeilijk mogelijk te maken om koning te worden. We laten ons verrassen!! U bent natuurlijk van harte welkom op 4 september a.s. Deze dag start met het verenigingsschieten, waaraan 3-tallen, afgevaardigd door verscheidene verenigingen en organisaties deelnemen; aanvang 13.30 uur. Rond 16.00 uur start dan het koningsvogel schieten 2022. Het feest wordt opgeluisterd met live muziek, verzorgd door de band "Volle Pulle". Tot Zondag 4 september! De Pr-commissie.

Een roepende in de woestijn?

BOCHOLTZ - Tido Visser, directeur van het Nederlands Kamerkoor schreef in april in een brief aan minister Robbert Dijkgraaf (minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap) en zijn staatssecretaris Gunay Uslu, onder andere het volgende: "Gelukkig stapte u uit de schaduw van het verleden om u in te zetten voor het onderwijs in dit land, en daarmee gaat u zich ook inzetten voor cultuur. Begin dus elke kabinetsvergadering met een lied". Wat een tegenstelling tot de opmerking die minister De Jonge eerder maakte tijdens een coronadebat over de geringe waardering, erkenning, achting en vooral het minimale inzicht dat de verantwoordelijke politiek heeft in het belang van cultuur in onze maatschappij: "Je hoeft niet naar het theater, je kunt ook thuis gewoon een dvd'tje draaien". Zoals we weten raakt muziek de mens heel erg diep én muziek verbreedert, verbindt én opent vele deuren, maar die van de politiek nog steeds niet!

Kennis van muziek is belangrijk voor het menselijk functioneren, daardoor worden bijna alle onderdelen van de hersenen getraind. Daarom is muziekles op de basisschool net zo belangrijk als taal en rekenen! Muziek helpt kinderen om basisfuncties te ontwikkelen zoals klankherkenning en timing, nodig om goed te leren lezen en spellen. De bezuinigingen, die vanaf 2011 een diep spoor trekken in de muziek-sector, en met name in de muzieklessen, zijn desastreuus te noemen en men vraagt zich af of muziek in Nederland nog wel toekomst heeft. Heel wat arbeidskrachten zijn verloren gegaan door deze bezuinigingen. Er verdwenen veel zelfstandige muzieklessen en de toegankelijkheid naar het zelf musiceren, hetzij een instrument bespelen in een (amateur)orkest of het zingen in een (amateur)koor, werd en wordt daardoor steeds moeilijker. Wil het koor, de fanfare of de harmonie blijven bestaan dan moeten vrijwilligers (van de vereniging) zelf hun muzikanten opleiden. Maar hoe lang nog, hoelang houden deze vrijwilligers dit nog vol? Veel talenten gaan verloren door deze

dramatische gang van zaken. ... Het gaat faliekant mis indien het belang van cultuur wordt onderkend, als (overheids) mensen de kracht van met name koorzang als katalysator voor samenwerking en verbinding, uit het oog verliezen. Koorzang als onderdeel van de cultuursector, heeft zo'n unieke verbindende kracht en is 'gewoon' een van de pijlers waarop de maatschappij rust. De overheid is zich hier te weinig van bewust! Cultuur is als eten en drinken en is dus onmisbaar. In de coronatijd raakten dirigenten in financiële moeilijkheden en raakte de cultuursector veel subsidies kwijt. Maar aan de andere kant werden door de overheid miljoenen vrijgemaakt voor eenzaamheidsbestrijding onder ouderen.. Terwijl koren, als onderdeel van de cultuursector, toch de motor bij uitstek zijn om te verbinden, lees: om eenzaamheid te bestrijden. Het is ook een feit dat koorzang een meer verbindende kracht heeft dan enige andere gemeenschapsactiviteit. En zingen is van levensbelang in een land waar men bijna vergeten is wat samenwerking en verbinden betekent!

Ook medisch gezien begint muziek een steeds belangrijkere rol te spelen! Een medicijn tegen dementie bestaat (nog) niet, maar men heeft intussen ontdekt dat door middel van muziek en met name door zang, het brein van mensen met dementie wordt gereactiveerd. In het Erasmus Medisch Centrum in Rotterdam wordt onderzoek gedaan naar de inzet van muziek in de zorg en is al opgenomen in hun research-programma onder de naam Muziek als Medicijn. Zo ontstond er dus een samenwerking tussen zorg, wetenschap en cultuur! In dit kader is er intussen ook al gebrainstormd, om een nieuw te bouwen Medisch Centrum, bij uitstek de plaats waar zieken en zieke centraal staan, te voorzien van een repetitieruimte voor koren en orkesten, waar patiënten vrije toegang zouden kunnen hebben tot de repetities en waar zij bijvoorbeeld op gezette tijden op de piano kunnen spelen. Deze initiatieven tonen aan dat cultuur een unieke, fluïde eigenschap heeft, een energiestroom, die zich door alle sectoren heen beweegt. Cultuur kan dus zorgen voor bewust-

wording en kan zelfs (delen van) oplossingen aandragen voor complexe vraagstukken in onze samenleving. Net als o.a. wetenschap en landbouw is ook cultuur een pijler van de maatschappij, een pijler waar de overheid zich kortom te weinig van bewust is. Hierdoor blijft een belangrijk deel van het potentieel van deze sector onaangeroerd. Door het hele land verspreid

zijn ruim 13.000 geregistreerde koren en meer dan tien procent van de bevolking zingt in een koor. Heel veel vrijwilligers zetten zich in voor deze koren. Want zingen is misschien de meest laagdrempelige vorm van muziek maken. Samen zingen gebeurt dan ook in alle lagen van de bevolking: van jong tot oud, van rijk tot arm, van hoog- tot laagopgeleide mensen. Zingen geeft kracht aan de

individuele zanger(es), en samen zingen bevordert sociale cohesie en het maken van vriendschappen. (En als je bedenkt dat nog eens tien procent van de bevolking een muziekinstrument bespeelt...) Dus ruim tien procent van Nederland zingt samen en al deze zangers en zangeressen hopen dat de koorsector een stevige en blijvende bijdrage vormt aan samenwer-

king en verbinding. Zij willen hier graag medeverantwoordelijkheid voor dragen, want cultuur vervult de sleutelrol tot de totstandkoming van een maatschappij waarin samenwerking en verbinding centraal staat, een poging om de transactie van welvaart naar welzijn te bespoedigen... Het lijkt een utopie, maar het is zo eenvoudig. Nu moet toch het woord aan de overheid zijn.....
Wim Possen

Sportnieuws



Nieuws Sportclub '25

Programma Zomer 2022

Zondag 28 augustus:
Sportclub '25 1 – Walram 1
Zondag 4 September: Start
Bekerwedstrijden
Vrijdag 9 september: Jeux des
Boules Buurt

Nieuws Wdz

KNVB beker

De indeling voor de wedstrijden om de KNVB beker in de poulefase is bekend. Het eerste elftal speelt tegen RKSVB, SV Simpelveld en RKVVM, bekende teams uit oude en recente tijden. Wdz 2 wacht een loodzware opgave met Caesar 2, EVV 2 en Sportclub Jekerdal 2 als tegenstanders. Het vierde speelt tegen de tweede teams van FC Gulpen, Keer en Willem I en mag laten zien dat ze nog steeds in de flow van het kampioenschap van het vorig seizoen zitten. Het vijfde kruist de degens met de vierde elftalen van Chèvremont, FC Landgraaf en Weltania. En tenslotte de Wdz vrouwen. Zij zijn ingedeeld met Keer 2, SV Geuldal en SV Simpelveld/ Sportclub '25, het team waartegen ze vorig jaar de strijd om het kampioenschap in hun voordeel beslist hebben.

Competitie

Na de bekerwedstrijden in de eerste drie weekenden van september begint op zondag 25 september de competitie voor de seniorenteams.

Het eerste elftal speelt in de derde klasse B. Naast Wdz spelen in deze klasse FC Gulpen, FC Hoensbroek, FC Kerkrade-West, FC Landgraaf, Heksenberg-NEC, KVC Oranje, Langeberg, SV Hulsberg, VV ALFA SPORT, VV Hellas, Walram en Weltania. Nieuw dus FC Gulpen, FC Kerkrade-West, Langeberg, SV Hulsberg en VV ALFA SPORT.

Jeugdteams

De jeugdafdeling gaat met 12 teams spelen voor de zwaluwen beker en in toernooivorm. Aan de diverse wedstrijden wordt met 1 O19, 1 O17, 1 O13, 1 O12, 1 O11, 1 O10, 1 O9, 3 O8 en 2 O7 deelgenomen. Het is natuurlijk een fikse klus geweest, maar de jeugdcommissie is er ook voor dit seizoen weer in geslaagd om de technische staf voor elk team rond te krijgen. Respect voor het klaren van de klus, maar toch bijzonder respect voor de vele jeugdleiders die elke week veel van hun vrije tijd besteden aan het laten voetballen van de jeugdige spelers. Ook zij maken het mede mogelijk dat Wdz, als bijna uitzondering in de regio, een volledig zelfstandige jeugdafdeling kent en daar zijn we natuurlijk bijzonder trots op.

Uitkomsten

Tijdens een bijeenkomst op dinsdag 30 augustus op het gemeentehuis in Simpelveld maakt Mike van Hooff van het ingenieursbureau Kybys uit Boxtel de resultaten bekend van het onderzoek van de bodemgesteldheid van de negen sportvelden in de gemeente Simpelveld. Kybys heeft de opdracht voor dit onderzoek gekregen van het Huis voor de Sport Limburg. De bal is aan het rollen gebracht door het bestuur van Wdz, omdat de vereniging al enige jaren met één trainingsveld en twee speelvelden, waarvan één dagelijks in gebruik is als trainingsveld, niet naar behoren kan voldoen

aan de behoefte van alle senior- en jeugdspelers om te sporten. In het voorjaar zijn de velden op verzoek van het bestuur van Wdz door afgevaardigden van het Huis voor de Sport, de KNVB en de gemeente Simpelveld geschouwd. Daaruit is het besluit voortgevloeid om een grondig bodemonderzoek te laten verrichten. We zijn erg benieuwd naar de resultaten van het onderzoek, maar natuurlijk nog veel meer benieuwd naar de acties die voortvloeien uit de getrokken conclusies.



ZUMPELVELD

Wie dur Herregót Zumpelveld hat gemaat
Stjoong Heë zelf in ut midde van dur maat
Ut goof al zoeë veul van die herliche zaache
Doa koeët Heë da óch get hieël sjuns va maache
Midde durg ut durp leuft de Eser baag
Doomit begoon Heë zienze nuie daag
Doa vlugt óppens om hem hin ing musj
Vuur deur maach iech noe dur Boaksbusj
Heë kroog da noe mer ummer nit genóg
En maachet heengeree dur Bulkumsbroch
En van óp deëzelfde Zumpelvelder maat,
Hatte dat sjun Hulsveld als bergop gemaat
Mit de Huls maachet heë ging wietse
Want heë wós dat dur Peter Post hei koam fietse
Dur Roeë Puts waar Hem nit allelee
Want doa koam ut kapeltje van de Sterre der Zee
Ee stuk bergóp woa de enden nog sjnatere
Maachet Heë ee verblief vuur get Dutsje Patere
Heë kroog doe nog ummer nit genóg
En maachet doabei dur Bocherseer Broch
Vuur noe direk oes tse sjeie voong Heë tse irrig
En maachet inge sjunne gank dur Hoeëge Birrig
Óp dur Nieswiller weg voong Heë ut zoeë fein
Hei koam ing plaatsj vuur dur Tennisverein
Heë waar bow veëdig en mit inge paaf...
Koam Heë noa Zumpelveld ut Sjanterneel eraaf
Heë waar dik tsevree en voong alles gót
En vier hei in ós durpge stjege Hem ing veer óp dur HOT

MABIS juli 2022

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 34 Proef en beleef het echte ambacht

Vakantiepakket:

- 1 wit/bruinbrood naar keuze
- 5 pistolets wit/bruin
- 5 rozijnenbollen

Samen van € 8,40 voor **€ 7,15**

Appeltoeslag voor **€ 11,50**

Puddinghoortje 2 stuks voor **€ 3,90**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

ZOmèr fit Zomer

'Vakans of nit, blief toch fit!' met matig tot meer inspansende wandelingen. Steeds meer onderzoeken wijzen uit dat wandelen goed voor hart en hersenen is. Lopen in nieuwe omgevingen zorgt voor meer beleving in al zijn aspecten. Want waar je voeten zijn, daar ben je pas echt en in de natuur sporten is natuurlijk buitengewoon goed. En in het bos kan je ook nog tijdens warme dagen lekker bewegen.

Het programma 'ZOmèr fit Zomer' biedt een scala aan wandelactiviteiten, meer of minder lang qua afstand en belasting. Zonder stokken of juist met stokken. 's Ochtends of net

liever 's avonds.

Vroege vogels kunnen 1 sept. meestappen tijdens de SunSet MountainRise-tocht vanuit Landgraaf. Wel eens de omgeving vanaf de Wilhelminaberg bekeken? Dan dus.

'WATERtoren - WATERval is een 15 km lange tocht vanuit Schimmert op 10 september. Redelijk vlak. Of wil je liever meer continue sporten zijn de 'WoensdagWalkjes' in de avond op FitnessWalking N'Style op maandagochtend echte aanraders om je conditie op peil te brengen/houden.

Iedereen kan namelijk stappen zetten en grenzen verleggen weet René Spierts uit eigen ervaring. Soms zijn ze aanvankelijk wat kleiner.

Geprikkeld? Neem vrijblijvend

Wij zoeken

gemotiveerde horeca toppers met een enthousiaste mentaliteit, die ons team willen versterken!

Het betreft:
Afwasser
(parttime en fulltime, v.a. 18 jaar tot 60+)

Keukenpersoneel
(parttime en fulltime, v.a. 18 jaar tot 60+)

Stuur je motivatie en CV naar:
brasserieshoko@gmail.com
Of bel naar Brasserie Shoko Simpelveld:
tel. 045 - 751 0553

Of meld je bij een van onze medewerkers!
Team Shoko Simpelveld

B R A S S E R I E **SHOKO**
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

contact op met René. Ook als je eens een privéles wil wanneer het jou uitkomt om de Nordic

Walking techniek 'im Griff' te krijgen. 06-24359293 of kijk eens op www.renespierts.nl

Wateroverlast in Nijswiller

NIJSWILLER - Op 17 augustus werd Nijswiller getroffen

door een wolkbreuk. Vanuit hoger gelegen velden stroomde een flinke hoeveelheid water en modder naar beneden. Ondanks de vernieuwde riool-systemen en nieuwe wegen in de kern liepen diverse kelders onder water. De Kerstraat/Kersenbloesem stonden blank. Diverse aanpassingen van de gemeente en wegenbouwfirma hebben de boel verergerd. De brandweer gaf aan dat ze verder dan schoonspuiten niks kunnen doen. Is helemaal verkeerd aangelegd... Na de bouwvak zullen de wegen weer opengegooid moeten worden.



Paul van Loo



Al verschillende keren trad Paul van Loo in De Klimboom op: als zanger van The Black Stars (zie 15 oktober a.s.), samen met Ivo Rosbeek met Limburgs repertoire, maar ook solo. Daarbij zingt Paul allerlei liedjes in allerlei talen en deze liedjes vormen de rode draad in een programma met bijzondere, kleine verhaaltjes. Je kunt als bezoeker ook liedjes aanvragen, die wellicht dan in het programma kunnen worden opgenomen. Stuur daarvoor een mail naar Paul, adres paulzingt@gmail.com

Zondag 04-09-2022 aanvang 14.30 uur In Theater de Klimboom

Entree € 7,50 kaartjes ook verkrijgbaar aan kassa

info en reserveren via info@cultureelsimpelveld.nl

Cultuurcentrum De Klimboom 7 Dr. Ottenstraat 46, Simpelveld

ELECTRO SERVICE
ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

Jesjpoort en Jesjivelt gaat nog eens op stap

SIMPELVELD - Na de succesvolle tocht op 4 juni, dit keer zo. 18 september en dat wordt een kleine Drielandentocht met o.a. La Calamine (Kelmis) - slot Schaesberg (heb me verwondert wat daar alles te zien is) en Burtscheid met zijn reukloze warmwaterbronnen die niet, zoals de Elisenbrunnen in Aken "stinken" zijn mooie kerken en prachtig park en waar we ook warm gaan eten. (keus uit div. menu's) Kaffé etc. en Kuchen op de grens van Duitsland en België in een restaurant.

Overal zijn er rondleidingen met gidsen en we hebben dit keer onze eigen gids van vroegere tochten ook nog mee. Iedereen (jong en oud) kan mee en de kosten bedragen "all inclusive" € 45. Weet niet of ik



dat volgend jaar nog waar kan maken. Graag zo spoedig mogelijk opgeven. Dat kan tel. via 06-17.23.45.02 of via de mail franzen.leo@gmail.com Van diegene die al eens mee zijn geweest heb ik alleen de naam en de meegemaakte tocht en van alle nieuwe deelnemers naam, adres, woonplaats, evt. mailadres en tel. nummer nodig. De opstapplaatsen zijn dit keer eerst in Bocholtz en daarna in Simpelveld. Verdere gegevens, over vertrektijden e.d., ontvang u bij aanmelding.

Smoothies maken in de bieb

SIMPELVELD - Leer hoe je zomerse smoothies en sapjes maakt van vers fruit en leer leuke feitjes en weetjes over fruit en smoothies!

- Bibliotheek Simpelveld
Di. 30 augustus: 15:00 – 16:00 uur
 - Bibliotheek Bocholtz
Do. 8 september: 15:30 – 16:30 uur
- Gratis | wel graag vooraf aanmelden via info@bibliotheek-kerkrade.nl of 045 – 763 05 20.

Op 23 augustus 2022 zijn wij
Jan en Annie Wings-Broekmans
 60 jaar getrouwd!



Scheelenstraat 127 - 6369 VT Simpelveld

Sobornost Slavisch Byzantijns Gemengd Koor Kerkrade

KERKRADE - Wij willen na Coronacrisis en doorstart maken met ons koor en zijn hiervoor op nog zoek naar enkele nieuwe enthousiaste leden, die ons willen komen versterken. Momenteel zijn wij met 23 actieve leden en zoeken nog enkele leuke en gemotiveerde

mensen om met ons de mooie klanken van Slavisch Byzantijnse zang ten gehore te brengen
 Wij willen verder gaan met die mooie en expressieve Slavisch Byzantijnse muziek van zachte klanken, aangroeiend tot geweldig fortissimo. Ons repertoire bestaat uit wereldlijke en geestelijke koorwerken. Onze leden komen uit heel Zuid-Limburg. Wil je eens komen luisteren, dan kan dit op elke woensdagavond in "De Wieëtsjaf" van 20.00-22.00 uur aan de Markt 49 te Kerkrade. Tevens kunt u onze website (www.sobornost.nl) bezoeken, of een kijkje nemen op YouTube.

Ons koor staat sinds kort onder de bezielenleiding van de jonge dirigent Luciano Meloni en 2e dirigent Lilit Sati, oorspronkelijk afkomstig uit Armenië.

Ben je geïnteresseerd, of wil je nog nadere uitleg over het lidmaatschap, neem dan contact op met onze voorzitter Jos Gelissen, telnr. 045 5123776, mailadres: jos.gelissen@hotmail.com

Onderhoud
 Reparaties
 APK-keuring
 Aircoservice



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!
 Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
 een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzweg 14a
 6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
 like ons op FB

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
 E-mail: info@joostvancan.nl

Ommetje in Simpelveld

SIMPELVELD - Regelmatig organiseert bibliotheek Kerkrade e.o. Ommettes. Deze keer een prachtige wandeling van ongeveer 4 km door Simpelveld geleid door een gids van het IVN. De route gaat via landwegen langs akkervelden, door Baneheide, via veldwegen naar buurtschap 'D'r Bulkemsbròch', voorbij de nieuwste modulair Waterzuiveringsinstallatie, voorbij de monumentale 'Oude Molen' en daarna richting het historisch stationsgebouw van de Zuid Limburgse Stoomtrein Maatschappij. Daarna weer terug 'door het groen' richting parkeerplaats waar je bij de horecagelegenheid iets kan drinken.

De excursie start om 10:00 uur en duurt tot uiterlijk 13:00 uur. Start vanaf de parkeerplaats aan de Kruinweg, 6369 TZ Simpelveld. De wandeling is gratis voor bieb-leden, niet-leden betalen €2,50
Aanmelden: info@bibliotheekkerkrade.nl of 045 -763 05 20.

Bibliotheek gesloten

GULPEN-WITTEM - Dinsdag 6 september zal bibliotheek Gulpen-Wittem de gehele dag gesloten zijn i.v.m. personeelsdag. Vanaf woensdag staan wij weer voor u klaar,

Koempelmis 28 augustus

LANDGRAAF - In de heilige Mis aanvang 11.00 uur op zondag 28 augustus 2022 gedenken wij alle verongelukte mijnwerkers, 172 onder-, 34 bovengronds van de Staatsmijn Emma zetel Heerlen en 6 op de cokesfabrieken en bidden voor hun nabestaanden. Wiel Sijstermans zorgt voor de prachtige klancken. Op 8 augustus 1956 werd Europa opgeschrikt door een vreselijke ramp in Marcinelle (België). In de mijn le Bois du Cazier verongelukten die dag 262 mijnwerkers. Ingenieur Jan Humberto Stroom uit Molenberg Heerlen daalde ter-

MIVA kerkcollecte 2022

EYS/NIJSWILLER/WAHLWILLER - De St.Missiecomité Eys, Nijswiller en Wahlwiller houdt op zaterdag 27 en zondag 28 augustus a.s. de jaarlijkse kerkdeurcollecte ten behoeve van de MIVA. Via de parochies wordt aandacht gevraagd voor het bereikbaar maken van medische zorg in Tanzania. In veel landen zijn basisvoorzieningen als gezondheidszorg en onderwijs onbereikbaar voor de meest kwetsbaren. MIVA ondersteunt deze mensen met onmisbare vervoers- en communicatiemiddelen. Wilt u meer informatie over de MIVA en het

project in Tanzania, kijk dan op www.miva.nl/collecte-2022 U kunt ook helpen door een bedrag over te maken op rekeningnummer NL33 RABO 0361 5389 28 ten name van St.Missiecomité Eys, Nijswiller en Wahlwiller onder vermelding van "collecte MIVA 2022". Ook kunt u onderstaande QR-code scannen met de camera van uw mobiel en doneren via een Tikkie. Hartelijk dank.



stond af om zijn koempels die ondergronds verbleven te redden. Hij is eveneens verongelukt. Plaats van samenkomst: Parochiekerk Petrus en Paulus Kerkplein Landgraaf (Schaesberg).

DE STICHTING VOOR HET GEHANDICAPTE KIND zoekt enthousiaste collectanten om te collecteren HELPT U OOK MEE? OPGEVEN TELEFOONNUMMER 043 4504673 OF 0643582754

Kerk- & familieberichten

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Donderdag 25 augustus

19.00 uur: een H. Mis

Zaterdag 27 augustus

19.00 uur: Jaardienst voor Maria Horbach en jaardienst voor de ouders Giel en Lucie Pricken - Dinjens

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 27 augustus

19.00 uur: Gest. H. mis
Guillaume en Bertha Xhonneux
Zondag 28 augustus

9.45 uur: Gest. Jrd. ouders
Bremen - Kleuters

Maandag 29 augustus

19.00 uur: Uit dankbaarheid

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 27 augustus:

19.00 uur, Kringviering: geen intenties.

Zondag 28 augustus:

9.00 uur: uit dankbaarheid.

11.00 uur: geen intenties.

18.00 uur: geen intenties.

Dinsdag 30 augustus:

8.00 uur: overl. fam. Spierings-van Agt; overl. Antonius Mulder.

Donderdag 1 september:

8.00 uur: geen intenties.

Zaterdag 3 september:

19.00 uur, Kringviering: geen intenties

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 28 augustus is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is Marian

Knetemann uit Antwerpen.

Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal.

Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd.

Tevens is er een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Jolien Leeffers uit Sittard-Geleen. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/2022>

Dankbetuiging

Langs deze weg wil ik iedereen bedanken voor alle blijkjes van medeleven na het overlijden van mijn vrouw

Marlies Beckers-Hamers

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 3 september 2022 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bocholtz, augustus 2022

Piet Beckers



Op een warme en mooie manier hebben wij afscheid genomen van mijn geliefde man

Raymond van Loo

Hartelijk dank voor uw mooie woorden, prachtige bloemen en de vele kaarten die ik mocht ontvangen. Het is voor mij een fijne en troostrijke gedachte dat Raymond in zijn leven voor velen zoveel heeft betekend.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 3 september 2022 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Een bijzonder woord van dank aan alle medewerkers van het Dr. Ackenshuis, afdeling Cartils voor de jarenlange liefdevolle verzorging.

Annie van Loo-Vliex

Eys, augustus 2022





HET GROOTSTE VLEES & BBQ ASSORTIMENT VIND JE BIJ NAANHOF!

**XL
VOORDEEL**



**3.⁹⁹
per kilo**

Halskoteletten naturel
schaal ± 2 kilo



**4.⁹⁹
per kilo**

Verse kipfiletreepjes
naturel, gyros of shoarma



STUNT

**5.⁹⁹
per kilo**

Verse kalkoenfilet



6.⁹⁹
per zak**

Forellen grillklaar
zak 1 kilo (800 gr. netto)



**BBQ
TIP**

**2.⁹⁹
schaal 6 st**

Verse kipworsten
naturel of kebab



**BBQ
TIP**

**LOW & SLOW
GRILLING**

**4.⁹⁹
per kilo**

Pork roast
varkensschouder zonder been



**BBQ
TIP**

**4.⁹⁹
per pak**

Duitse braadworsten
6 x 83,3 gr.
of krakauer worsten
5 x 100 gr.



**ECHT VERS V.H. MES
1.¹⁹
100 gr.**

Gebraden fricandeau



**ECHT VERS V.H. MES
1.²⁹
100 gr.**

Noord-Hollandse belegen kaas



3.⁷⁹
zak 2,5 kilo**

Mydibel Belgische frites
classic, Franse of steakhouse



**2+1
GRATIS!**

**GRILL
2.⁹⁹
3 stuks**

Warme gebraden gehaktballen



**GRILL
4.⁹⁹
per kilo**

Warme gegrilde kipbouten



**VERS VAN DE BAKKER
8.⁹⁹
per stuk**

Gemengde vruchtenvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 27-08-2022. Voor meer info zie www.naanhof.nl